



FZS 4004 B

# Benzínový křovinořez

## NÁVOD K OBSLUZE

**Děkujeme vám, že jste si zakoupili tento benzínový křovinořez. Než jej začnete používat, přečtěte si, prosím, pozorně tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případ dalšího použití.**

## OBSAH

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY .....	27
Důležitá bezpečnostní upozornění.....	27
Obal .....	27
Návod k použití .....	27
2. VYSVĚTLENÍ ŠÍTKŮ S POKYNY NA STROJI.....	28
3. POKYNY K POUŽITÍ.....	29
Bezpečnostní instrukce .....	29
Bezpečnostní instrukce – palivo.....	29
Bezpečnostní instrukce – řezací nástroje .....	30
4. POPIS STROJE .....	31
Obsah balení .....	31
5. SESTAVENÍ.....	32
Montáž strunového hlavy .....	33
Doplňení struny do strunové hlavy .....	33
Montáž ocelového trojzubce .....	34
6. PŘÍPRAVA PALIVOVÉ SMĚSI .....	34
Skladování paliva .....	35
7. PŘÍPRAVA NA POUŽITÍ .....	35
Kontrolované body před zahájením práce .....	35
8. SPUŠTĚNÍ KŘOVINOŘEZU .....	35
Postupy pro startování a zastavení motoru.....	36
Startování studeného motoru.....	36
Startování zahřátého motoru.....	36
Regulace otáček strunové hlavy / ocelového trojzubce .....	37
Zastavení motoru.....	37
9. SEČENÍ .....	37
Sekání pomocí hlavy s nylonovou strunou .....	38
Zastříhování trávy .....	38
Osekávání a sekání okrajů .....	38
Sekání pomocí nože .....	39
Kosení plevelů.....	39

10. ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ .....	40
Údržba stroje.....	40
Servis .....	40
Záruka se nevztahuje:.....	40
Uskladnění .....	40
11. CO DĚLAT „KDYŽ“ .....	41
12. LIKVIDACE .....	43
13. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....	44
14. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	45

# 1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

## Důležitá bezpečnostní upozornění

- ✿ Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.
- ✿ Výrobek uchovávejte na suchém místě mimo dosah dětí.
- ✿ Čtěte všechna upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

## Obal

Výrobek je umístěn v obalu bránícím poškození při transportu. Tento obal je surovinou a lze jej proto odevzdat k recyklaci.

## Návod k použití

Než začnete se strojem pracovat, přečtěte si následující bezpečnostní předpisy a pokyny k používání. Seznamte se s obslužnými prvky a správným používáním zařízení. Návod pečlivě uschovejte pro případ pozdější potřeby. Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální obal včetně vnitřního balicího materiálu, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte stroj zpět do originální krabice od výrobce, zajistíte si tak maximální ochranu výrobku při případném transportu (např. stěhování nebo odeslání do servisního střediska).



**Poznámka:** Předáváte-li stroj dalším osobám, předejte jej společně s návodem.

Dodržování přiloženého návodu k obsluze je předpokladem řádného používání stroje. Návod k obsluze obsahuje rovněž pokyny pro obsluhu, údržbu a opravy.

**Výrobce nepřebírá odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé následkem nedodržování tohoto návodu.**

## 2. VYSVĚTLENÍ ŠTÍTKŮ S POKYNY NA STROJI



Před použitím si pečlivě přečtěte návod



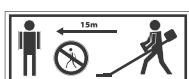
Při práci používejte ochranné pomůcky



Všeobecné upozornění na nebezpečí!



Pozor, zpětný ráz!



Udržujte ostatní osoby (zejména děti) a zvířata z dosahu min 15 m od pracovní plochy.

# 3. POKYNY K POUŽITÍ

## Bezpečnostní instrukce

### Čtěte pozorně!

- ✿ Vždy nosete bezpečnostní helmu, bezpečnostní rukavice, ochranný oděv (protiprořezové nohavice), ochranné rukavice a bezpečnostní obuv.
- ✿ Stroj uchovávejte z dosahu dětí.
- ✿ Nikdy nepracujte s motorem, pokud je v palivové nádrži pouze benzín.
- ✿ Nikdy nepřipevněte pohonné hmoty, pokud motor běží nebo je ještě horký. Motor doplňujte, pouze pokud je motor studený.
- ✿ Pohonné hmoty skladujte v uzavřeném obalu na suchém a chladném místě.
- ✿ Dopržujte bezpečnostní předpisy.
- ✿ Před každým použitím překontrolujte pracovní prostor. Odstraňte předměty, které by se mohli odmrštit nebo zaklínit do stroje.
- ✿ Při práci musí být všechny osoby z dosahu v okruhu minimálně 15 metrů.
- ✿ Nikdy nepoužívejte stroj bez nasazeného ochranného krytu (řezacího nože).
- ✿ Nikdy nenaplňujte palivovou nádrž, aby byla úplně plná.
- ✿ Uzávěr palivové nádrže musí být pevně datazen, aby se zamezilo přetečení pohonné hmoty.
- ✿ Nenechte běžet stroj na plný plyn, pokud je palivová nádrž prázdná.
- ✿ Nikdy stroj nevpínejte náhle, pokud běží na plný plyn.
- ✿ Pokud je stroj jakkoli poškozen, nepoužívejte jej. Kontaktujte kvalifikovaný servis.
- ✿ Při přenášení uchopte zařízení celé, nošení za palivovou nádrž je nebezpečné, může dojít k poškození palivové nádrže a požáru.
- ✿ Křivořez vždy držte oběma rukama.
- ✿ Horký křivořez nikdy nepokládejte do suché trávy.
- ✿ Při práci se strojem je zakázáno kouřit.

## Bezpečnostní instrukce

### Palivo

- ✿ Během přepravy křivořezu musí být palivová nádrž prázdná.
- ✿ Pohonné hmoty přepravujte pouze ve schválených kanystrech.
- ✿ Pravidelně kontrolujte víčko palivové nádrže. Musí být datazené a nesmí docházet k úniku palivové hmoty.
- ✿ Chraňte životní prostředí: dávejte pozor, aby nedošlo k úniku palivových hmot a kontaminaci půdy.
- ✿ Stroj startujte minimálně 3 metry od místa, kde jste doplňovali palivo.
- ✿ Palivo nikdy nedoplňujte v uzavřených místnostech. V místnosti musí být zajištěno dostatečné větrání, nebezpečí výbuchu.
- ✿ Výparы z paliva nevdechujte. Palivo doplňujte v ochranných rukavicích.
- ✿ Ochranné oblečení pravidelně měňte a čistěte.

## Bezpečnostní instrukce

### Řezací nástroje

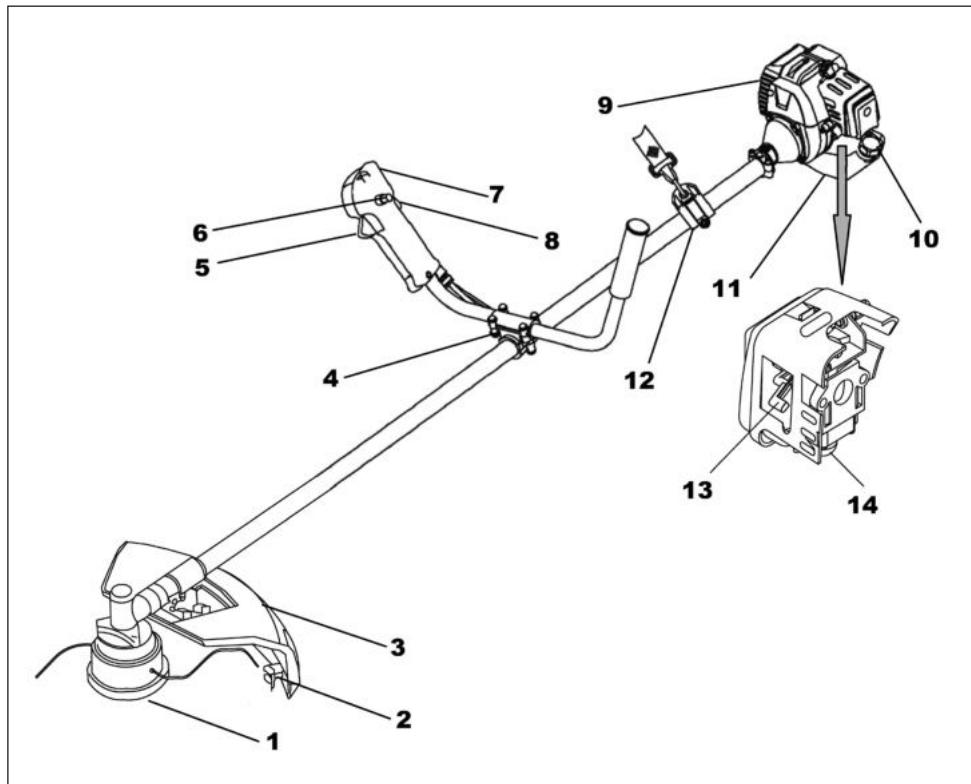
- ✿ Pokud montujete řezací nástroj, zkонтrolujte stav nože. Pokud je poškozen (prasklý, ohlý, ulomený apod.), vyměňte jej.
- ✿ Po instalaci nože překontrolujte, zda je díra nože v rovině s ramenem unašeče nože.
- ✿ Roztočte nůž, překontrolujte, zda nůž nemá tendenci otáčet se nepravidelně.
- ✿ Překontrolujte, zda montujete nůž s osířím po směru rotace. Nikdy jej nemontujte obráceně.
- ✿ Překontrolujte, zda byl řezací nástroj správně smontován, a to otočením bez zátěže (stačí 1 minuta).
- ✿ Nůž musí být vhodně vybrán pro daný řezací materiál.
- ✿ Nikdy netlačte nůž na předměty během provozu. Předměty musí být řezány mírnou rychlosí.
- ✿ Pokud během provozu uslyšíte neobvyklý zvuk nebo se stroj neobvykle třese, ukončete práci a zjistěte příčinu.
- ✿ Nezastavujte stroj, pokud je nůž v řezaném objektu. Hrozí nebezpečí úrazu a poškození stroje. Řezací nástroj musí být opatřen příslušným krytem.

**⚠ POZOR!** Při nedodržení instrukcí hrozí nebezpečí vážného až smrtelného

Zranění osob!

- ✿ Seznamte všechny osoby pracující s tímto strojem s obsluhou stroje a bezpečnostními instrukcemi.

## 4. POPIS STROJE



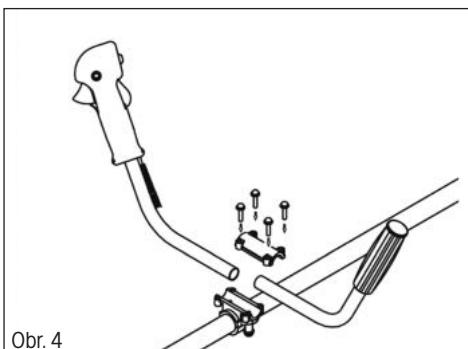
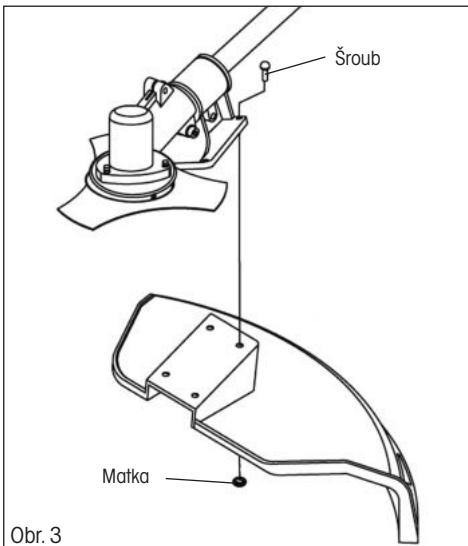
- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. Poloautomatická strunová hlava | 9. Motor                     |
| 2. Nůž pro zaříznutí strny        | 10. Víčko palivové nádrže    |
| 3. Ochranný plastový kryt         | 11. Palivová nádrž           |
| 4. Úchyt madel                    | 12. Závěs ramenního popruhu  |
| 5. Páčka ovládání plynu           | 13. Páčka ovládání sytiče    |
| 6. Aretace polovičního plynu      | 14. Pumpička nástříku paliva |
| 7. Vypínač                        |                              |
| 8. Bezpečnostní pojistka plynu    |                              |

### **Obsah balení:**

Strunová hlava, ocelový trojzubec, ramenní popruh, kalibrovaná nádoba na míchání palivové směsi, náhradní zapalovačí svíčka, šestihraný klíč 4mm, šestihraný klíč 5mm, 4x šestihraný šroub 5mm, 4x šestihraný šroub 4 mm s matkou (namontovány v úchytu plastového krytu), 2x fixační pásek, šroubovák, stranový klíč 8/10, trubkový klíč s křížovým šroubovákom.

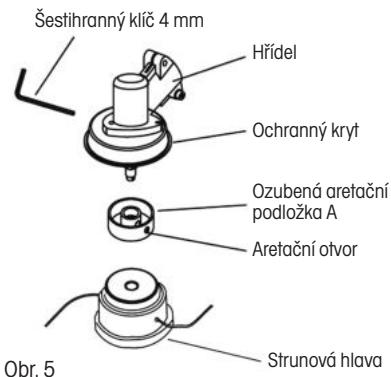
## 5. SESTAVENÍ

- ✿ Namontujte ochranný kryt na hřídel pomocí přiložených šroubů a matek (viz obr. 3)
- ✿ Namontujte rukojeť do držáku (viz obr. 4) Rukojeť je možné po hřídeli posouvat. Každý tak může zvolit ideální pozici pro pohodlnou práci. Po zvolení ideální pracovní polohy dotáhněte šrouby. Přívodní kabel zajistěte k hřídeli pomocí přiložených stahovacích pásek.



## Montáž strunové hlavy

- ✿ Zablokujte hřídel přiloženým šestihraným klíčem 4mm (viz obr. 5). Za tímto účelem je nutné srovnat otvor v ochranném krytu s otvorem v hřídeli a zasunout šestihraný klíč. Srovnání otvorů docílíte otáčením ochranného krytu.
- ✿ Jednotlivé díly namontujte v tomto pořadí:
  1. ozubená aretační podložka A (také opatřena otvorem pro aretaci)
  2. strunová hlava
- ✿ Strunovou hlavu našroubujte na hřídel otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček (pozor obrácený závit) a rádně ji utáhněte.
- ✿ Vyjměte šestihraný klíč z aretačního otvoru.

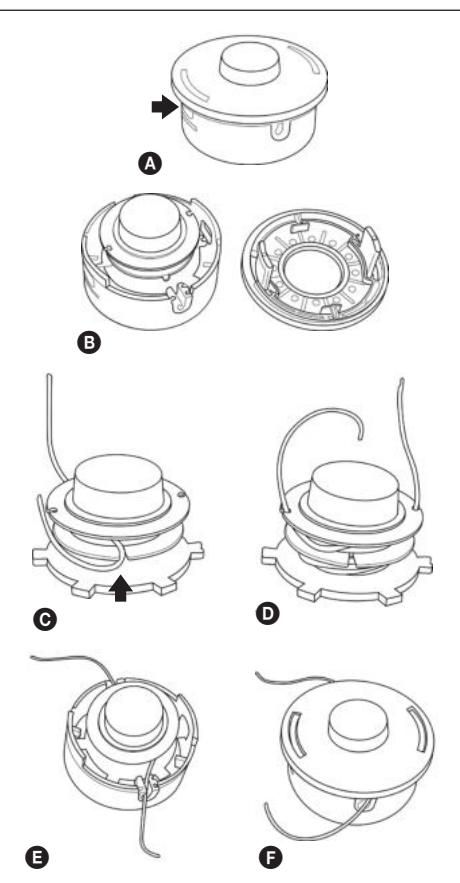


## Doplňení struny do strunové hlavy

1. Na boku hlavy stačte aretační západky krytu a kryt sejměte (viz obr. A a B)
2. Vyjměte cívku ze strunové hlavy. Připravte si cca 2 - 3 m struny o průměru 2,4 mm.
3. Strunu v polovině přehněte a ohyb zajistěte v drážce (viz obr. C)
4. Oba konce poté souběžně namotejte na cívku a to ve směru hodinových ručiček. Konce namotané struny zajistěte do připravených otvorů (viz obr. D)
5. Cívku umístěte zpět do strunové hlavy a zajistěte ji krytem (viz obr. E a F)

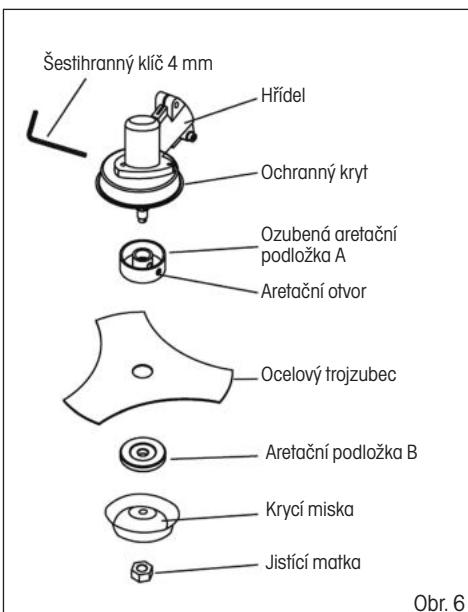
### **⚠ VAROVÁNÍ!**

Používejte pouze kvalitní nylonovou strunu s průměrem 2,4 mm. Nikdy místo nylonové struny nepoužívejte drát nebo strunu vyztuženou drátem. Používejte pouze originální strunovou hlavu.



## Montáž ocelového trojzubce

- ✿ Zablokujte hřidel přiloženým šestihranným klíčem 4mm (viz obr. 6). Za tímto účelem je nutné srovnat otvor v ochranném krytu s otvorem v hřidle a zasunout šestihranný klíč. Srovnání otvorů docílít otáčením ochranného krytu.
- ✿ Jednotlivé díly namontujte v tomto pořadí:
  1. Ozubená aretační podložka A (také opatřena otvorem pro aretaci)
  2. ocelový trojzubec
  3. aretační podložka B
  4. krycí miska
  5. jistící matka
- ✿ Ujistěte se, že nůž dosedá správně do vymezovací části ozubené aretační podložky A
- ✿ Pomocí přiloženého nástrčného klíče otáčejte upevňovačí maticí nože proti směru pohybu hodinových ručiček (pozor obrácený závit), dokud nedosáhnete bezpečného utažení.
- ✿ Vyjměte šestihranný klíč z aretačního otvoru.



Obr. 6

### ⚠ VAROVÁNÍ!

DOJDE-LI K NADMĚRNÝM VIBRACÍM – OKAMŽITĚ ZASTAVTE MOTOR

Nadměrné vibrace nože znamenají, že tento nůž není správně namontován. Okamžitě zastavte motor a zkontrolujte nůž.

Nesprávně namontovaný nůž můžezpůsobit zranění.

Při provádění údržby a servisu tohoto výrobku používejte pouze originální příslušenství.

## 6. PŘÍPRAVA PALIVOVÉ SMĚSI

### ⚠ VAROVÁNÍ!

- ✿ Nikdy nedoplňujte palivo do palivové nádrže na uzavřeném a nevětraném místě.
- ✿ Nedoplňujte palivo v blízkosti otevřeného plamene nebo zdroje jiskření.
- ✿ Nádrž nepřelijte. Před nastartováním motoru zajistěte, aby byly setřeny všechny zbytky rozlitého paliva.
- ✿ Je-li motor horký, NEDOPLŇUJTE PALIVO.
- ✿ Pro tento typ dvoutaktního motoru je používán mix bezolovnatého benzínu s olejem pro dvoutaktní motory v poměru 25 : 1.

**⚠ POZOR!** Paliová směs namíchaná v jiném poměru než 25 : 1 můžezpůsobit poškození motoru. Ujistěte se, zda je tato směs namíchaná správně.

- ✿ Při míchání benzínu s motorovým olejem pro dvoudobé motory používejte pouze benzín, který neobsahuje ŽÁDNÝ ETANOL nebo METANOL (typy alkoholu).
- ✿ Používejte kvalitní benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším. Takto pomůžete zabránit možnému poškození palivového systému a jiných částí motoru.  
Pro namíchání palivové směsi doporučujeme použít kalibrovanou nádobu přiloženou v balení křovinořezu.  
**NEPROVÁDĚJTE MÍCHÁNÍ BENZÍNU A OLEJE PŘÍMO V PALIVOVÉ NÁDRŽI.**

### **Skladování paliva**

Skladujte palivo pouze v čistém, bezpečném a schváleném kanystru. Nastudujte si a dodržujte místní předpisy týkající se typu a umístění kanystrů s palivem.

### **⚠ DŮLEŽITÉ**

Palivo pro dvoudobé motory se může separovat. Před každým použitím každý kanystr s palivem rádně protřepejte.

Skladované palivo stárne. Nemíchejte si více paliva, než předpokládáte, že spotřebujete do jednoho měsíce.

## **7. PŘÍPRAVA NA POUŽITÍ**

### **⚠ DŮLEŽITÉ:**

Dbejte pokynů pro přípravu palivové směsi! Nedodržení pokynů může vést k poškození motoru! Nepoužívejte palivo, které bylo skladováno déle než dva měsíce. Palivová směs skladovaná déle než dva měsíce způsobí problémy při startování a nižší výkon motoru. Bude-li palivová směs skladována déle než dva měsíce, měla by být odstraněna a musí být použito nové palivo.

### **Kontrolované body před zahájením práce**

1. Zkontrolujte, zda nedošlo k uvolnění šroubů, matic a montážních prvků. Uvolněné šrouby dotáhněte.
2. Zkontrolujte, zda není znečištěn vzduchový filtr. Před zahájením práce odstraňte ze vzduchového filtru všechny nečistoty.
3. Ujistěte se, zda je plastový chránič hlavy či nože rádně upevněn na svém místě.
4. Ujistěte se, zda nedochází k únikům z palivové nádrže.
5. Ujistěte se, zda nedošlo k poškození nože či strunové hlavy.

## **8. SPUŠTĚNÍ KŘOVINOŘEZU**

### **⚠ VAROVÁNÍ!**

- ✿ Před nastartováním motoru se ujistěte, že se řezný kotouč/strunová hlava volně pohybuje a nedotýká se žádného cizího předmětu.
- ✿ Při minimálních otáčkách motoru se řezací nástroj nesmí otáčet. V opačném případě kontaktujte autorizované servisní středisko, aby provedlo kontrolu a problém odstranilo.
- ✿ Před nastartováním motoru se ujistěte, že páčka plynu se pohybuje volně.

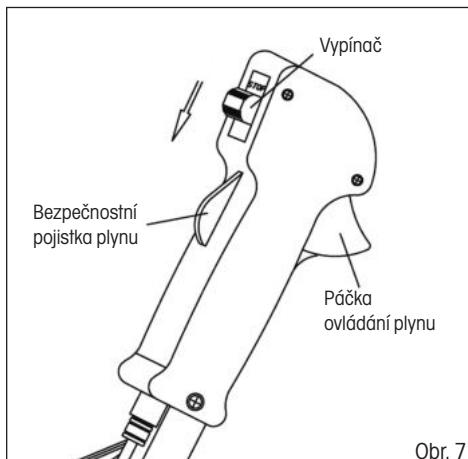
**⚠ UPOROZNĚNÍ:** Křovinořez držte pevně oběma rukama. Vždy stůjte tak, aby ste měli tělo nalevo od trubky hřídele. Nikdy nedržte rukojeť zkříženýma rukama. Tyto pokyny platí i pro leváky.

**⚠ UPOROZNĚNÍ:** Vystavení vibracím může způsobit poškození zdraví osob, které trpí problémy oběhového systému nebo nervovými problémy. Pokud se projeví fyzické symptomy, jako znecitlivění, snížení citlivosti, snížení normální sily nebo změny zabarvení pokožky, obraťte se na lékaře. Tyto symptomy se obvykle projeví na prstech, rukou nebo zapěsti.

## POSTUPY PRO STARTOVÁNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU

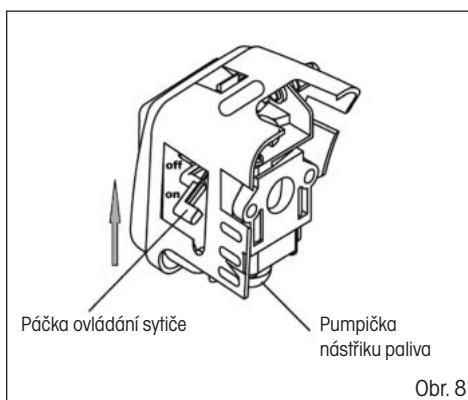
### Startování studeného motoru

1. Nastavte vypínač do polohy „START“. (viz obr. 7)
2. Opakováně stlačujte pumpičku nástříku paliva (5 až 10 stisknutí), dokud se palivo nedostane do karburátoru. (viz obr. 8)
3. Páčku sytiče přepněte směrem nahoru do polohy „OFF“ (=vypnutý přívod vzduchu, tzn. zapnutý sytič). (viz obr. 8)
4. Křovinořez opřete o zem, aby byl stabilní a tahejte za rukojeť startovací šňůry, dokud nedojde k protočení motoru (motor projeví snahu nastartovat).
5. V tomto okamžiku stlačte páčku sytiče dolů do polohy „ON“ (=otevřený přívod vzduchu, tzn. vypnutý sytič) a opětovným taháním za startovací šňůru motor nastartujete.



Obr. 7

- ⚠ POZOR!** Příliš dlouhé protáčení motoru s páčkou sytiče v poloze OFF způsobí přeplavení motoru a problémy s jeho startováním.
6. Před zahájením práce nechejte motor několik minut zahřívat na provozní teplotu.



Obr. 8

### Startování zahřátého motoru

1. Nastavte vypínač do polohy „START“.
2. Tahejte za rukojeť startovací šňůry, dokud nedojde k nastartování motoru. NEPOUŽÍVEJTE SYTIČ!

**⚠ POZOR!** Došlo-li k úplnému spotřebování paliva v palivové nádrži, po doplnění paliva zopakujte kroky pro STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU.

### **Regulace otáček strunové hlavy / ocelového trojzubce**

- ✿ Pro zvýšení otáček stiskněte nejdříve dlaní bezpečnostní pojistku plynu a posléze palcem stlačte páčku ovládání plynu (viz obr. 7)
- ✿ Páčku plynu lze aretovat pomocí aretace půlplynu (obr. 1, bod 6)
- ✿ Pro snížení otáček uvolňte páčku ovládání plynu

### **Zastavení motoru**

- ✿ Přepněte vypínač do polohy STOP.

### **⚠ VAROVÁNÍ!**

Výfukové plyny motoru obsahují chemické látky, které jsou zdraví škodlivé. Nikdy tyto plyny nevdechujte. Křovinořez vždy startujte mimo budovu.

## **9. SEČENÍ**

### **⚠ VAROVÁNÍ!**

Při práci se vsemi modely strunových sekáček nebo křovinořezů může dojít k odmrštění kamenů, kovových nebo malých předmětů a také sekaného materiálu. Pečlivě si přečtěte všechny předpisy týkající se bezpečnosti. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

### **⚠ VAROVÁNÍ!**

Používejte ochranu hlavy, zraku, tváře a sluchu. Používejte vhodnou obuv, která bude chránit vaše nohy a která zajistí pevný postoj na kluzkém povrchu. Nenoste kravaty, šperky nebo volné části oděvu, které by mohly být zachyceny pohybujícími se díly nářadí. Nenoste obuv s otevřenou špičkou. Nepracujte bosí nebo máte-li holé nohy. V určitých situacích musíte používat úplnou ochranu obličeje a hlavy.

Dávejte pozor, aby nedošlo k zpětnému rázu a k zaseknutí nože.

### **⚠ VAROVÁNÍ**

Vždy používejte ramenní popruh.

Nastavte popruh a přichytíkou popruhu na nářadí tak, aby byla sekačka zavěšena několik centimetrů nad povrchem terénu. Hlava sekačky a kovový kryt musí být v každém směru zcela srovnány. Zavěste křovinořez na pravou část těla.

### **⚠ NEBEZPEČNÁ ZÓNA**

DO NEBEZPEČNÉ ZÓNY S POLOMĚREM 15 METRŮ NESMÍ MIMO OBSLUHY VSTOUPIT ŽÁDNÉ OSOBY. OBSLUHA MUSÍ POUŽÍVAT VHODNOU OCHRANU ZRAKU, SLUCHU, TVÁŘE, CHODIDEL, NOHOU A TĚLA. OSOBY NACHÁZEJÍCÍ SE V NEBEZPEČNÉ ZÓNĚ NEBO V RIZIKOVÉ ZÓNĚ ZA NEBEZPEČNOU ZÓNU MUSÍ POUŽÍVAT OCHRANU ZRAKU CHRÁNÍCÍ PŘED ODMRŠTĚNÝMI PŘEDMĚTY. RIZIKO SE SNIŽUJE S ROSTOUcí VZDÁLENOSTÍ OD NEBEZPEČNÉ ZÓNY.

## SEKÁNÍ POMOCÍ HLAVY S NYLONOVOU STRUNOU

- ✿ Hlava se strunou se otáčí VE SMĚRU POHYBU HODINOVÝCH RUČIČEK.
- ✿ Posun struny je prováděn poloautomaticky. Při sečení pouze jemně poklepejte hlavou o povrch země, tím dojde k stlačení tlacítka na spodní straně hlavy a povyjetí struny. Struna je poté do maximální přípustné délky zakrácena o nůž integrovaný v plastovém krytu.

### Zastrihování trávy

- ✿ Při této činnosti opatrně posunujte sekačku do materiálu, který chcete sekat. Pomalu nakloňte hlavu tak, aby byl posekaný materiál odhadzován směrem od vás. Provádějte-li sekání až k překážkám, jako jsou ploty, stěny a stromy, přiblížujte se v takovém úhlu, aby se všechn odražený materiál pohyboval směrem od vás. Pomalu pohybujte hlavou s nylonovou strunou zprava doleva, dokud nebude tráva posekaná až k překážce, ale zabraňte tomu, aby se struna dostala do kontaktu s překážkou.
- ✿ Při sekání v blízkosti drátěného plotu nebo ohrady opatrně postupujte tak, abyste se nedostali do kontaktu s dráty. Překročíte-li minimální vzdálenost od plotu, struna se po nárazu do drátu zkrátí.
- ✿ Při sekání plevelů může být prováděno sekání jednoho stonku po druhém. Umístěte hlavu sekačky se strunou k spodní části plevelu - nikdy k horní části, protože by mohlo dojít k roztržení stonku a zachycení struny. Spiše než používat přímé přesekání plevelů, používejte raději konec struny a přesekejte stonky pomalu.

### Osekávání a sekání okrajů

- ✿ Obě z těchto činností jsou prováděny s hlavou s nylonovou strunou nakloněnou ve velkém úhlu. Osekávání je odstraňování horního porostu, po kterém zůstane pouze holá zem.
- ✿ Sekání okrajů je sekání trávy na okrajích záhonů, která přesahuje do chodníků a cest.
- ✿ Během osekávání i sekání okrajů držte náradí v příkrém úhlu a v poloze, kdy nebudou nečistoty, posekaný materiál a kamínky odhadzovány do zadu směrem na vás, dojde-li k jejich odražení od tvrdého povrchu. I když je na obrázcích zobrazeno, jak provádět osekávání i sekání okrajů, každý uživatel si musí najít takovou polohu, která bude vyhovovat jeho tělesným proporcím a pracovním podmínkám.

### △ VAROVÁNÍ

Je-li použita hlava s nylonovou strunou, na náradí musí být použit správný ochranný kryt. Je-li nylonová struna vysunuta příliš, může docházet k jejímu třepotání. Používáte-li hlavy s nylonovou strunou, vždy použijte plastový ochranný kryt se zkracovacím nožem.

### △ VAROVÁNÍ

Při práci prováděné nad holou plochou nebo nad štěrkem budete velmi opatrní, protože nylonová struna může vysokou rychlosťí odmířit malé kamínky.

Ochranný kryt na tomto náradí nemůže zastavit předměty, které se odrazí od tvrdých povrchů.

### △ VAROVÁNÍ

Neprovádějte sekání na místech, kde se nachází dráty a drátěné pletivo. Používejte bezpečnostní ochranné prvky. Neprovádějte sekání na místech, kde nemůžete vidět, co bude sekačka sekat.

## SEKÁNÍ POMOCÍ NOŽE

### Kosení plevelů

- ✿ Jedná se o sekání kývavým pohybem nože prováděné v oblouku. Tímto způsobem můžete rychle vyčistit plochy zarostlé travinami a plevelem. Kosení by nemělo být používáno při sekání velkých a odolných plevelů nebo dřevitých porostů.
- ✿ Kosení může být prováděno v obou směrech nebo pouze v jednom směru, což bude znamenat, že posekaný materiál bude odhadzován směrem od vás. Při tomto sekání bude pracovat ta část nože, která se otáčí směrem od vás. Nakloňte nůž mírně dolů na stejnou stranu. Budete-li provádět kosení v obou směrech, budete zasaženi některými nečistotami.

 **Poznámka:** Nepoužívejte nůž na kroviny pro sekání stromků s průměrem, který je větší než 12 mm.

### ⚠ VAROVÁNÍ

NEDOTÝKEJTE SE NOŽEM PŘedmětů TOHOTO Typu:  
KOVOVÉ SLOUPKY, ELEKTRICKÉ DRÁTY, GUMA, ZDivo, KAMENY, PLOTY

### ⚠ VAROVÁNÍ

Neprovádějte sekání, je-li ocelový nůž tupý, prasklý nebo poškozený.  
Před zahájením sekání provedte kontrolu, zda se na pracovní ploše nenachází žádné překážky, jako jsou kameny, kovové sloupy nebo stočené dráty. Nemůžete-li tyto překážky odstranit, označte je tak, aby nedošlo k jejich kontaktu s nožem. Kameny nebo kovové předměty způsobí otupení nebo poškození nože. Dráty se mohou namotat na nožovou hlavu nebo mohou být odmrštěny a mohou způsobit zranění.

# 10. ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ

## Údržba stroje

- ✿ Před každým použitím:
  - Překontrolujte dotažení všech šroubů a matic.
  - Překontrolujte, zda nevytéká z palivové nádrže pohonná hmota.
  - Převodovku promažte mazivem.
- ✿ Po každých 20 hodinách provozu (Za tímto účelem doporučujeme kontaktovat autorizované servisní středisko.):
  - Výčistěte vzduchový filtr.
  - Výčistěte filtr paliva.
- ✿ Po každých 50 hodinách provozu (Za tímto účelem doporučujeme kontaktovat autorizované servisní středisko.):
  - Výčistěte zapalovací svíčku a seříďte mezeru mezi elektrodami na vzdálenost 0,6–0,7 mm.
  - Výčistěte usazeniny z výfuku a tlumiče výfuku.
  - Hřídel znova odmontujte a promažte kvalitním mazivem.
- ✿ Překontrolujte montáž po provedení údržby a překontrolujte dotažení všech šroubů a matic.

## Servis

- ✿ V případě, že po zakoupení výrobku zjistíte jakoukoli závadu, kontaktujte servisní oddělení. Při použití výrobku se říďte pokyny uvedenými v přiloženém návodu k použití.
- ✿ Na reklamací nebude brán zřetel, pokud jste výrobek pozměnili či jste se nerozdílili pokyny uvedenými v návodu k použití.

## Záruka se nevztahuje:

- ✿ Na přirozené opotřebení funkční částí stroje v důsledku jeho používání
- ✿ Na servisní zásahy související se standardní údržbou stroje (např. čištění, mazání, seřízení apod.)
- ✿ Na závady způsobené vnějšími livity (např. klimatickými podmínkami, prašností, nevhodným použitím apod.)
- ✿ Na mechanická poškození v důsledku pádu stroje, nárazu, úderu do něj apod.
- ✿ Na škody vzniklé neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávných dílů, nevhodných nástrojů apod. U reklamovaných výrobků, které nebyly rádně zabezpečeny proti mechanickému poškození při přepravě nese riziko případné škody výhradně majitel.

## Uskladnění

**⚠ POZOR!** Pokud stroj delší dobu nepoužíváte, přístroj uskladněte dle následujících pokynů. Prodloužíte tak životnost stroje.

- ✿ Kompletně vylijte palivo z palivové nádrže a karburátoru. Zavřete sytič a 3 až 5krát potáhněte startér.
- ✿ Vyšroubujte zapalovací svíčku a nalijte do otvoru malé množství motorového oleje. Jemně potáhněte 2 až 3krát startér.
- ✿ Čistým hadrem výčistěte vnější plochy. Stroj uskladněte na čistém a suchém místě.

# 11. CO DĚLAT „KDYZ“...

<b>Motor nestartuje</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Odstranění</b>
1. Zkontrolujte palivo.	V karburátoru nebo v nádrži není palivo.	Doplňte palivo.
	Palivo obsahuje vodu.	
	Nesprávný poměr směsi pohonné hmoty.	Vypusťte palivovou nádrž a karburátor. Napříte nádrž novým palivem.
2. Vyjměte a zkontrolujte zapalovací svíčku.	Vadná nebo znečištěná svíčka.	Vyměňte zapalovací svíčku
	Nesprávná mezera mezi elektrodami.	
	Zapalovací svíčka je vlhká, zasažená benzinem (zahlcený motor).	Vysušte a opět namontujte zapalovací svíčku.
3. Zavezte motor do kvalifikovaného servisu, nebo k prodejci.	Ucpaný palivový filtr, porucha karburátoru, porucha zapalování, ucpané ventily apod.	Vyměňte nebo opravte vadné díly.

<b>Nedostatečně funkční motor</b>	<b>Příčina poruchy</b>	<b>Oprava</b>
1. Zkontrolujte vzduchový filtr.	Znečištění vzduchového filtru.	Vyčistěte nebo vyměňte vložku vzduchového filtru.
2. Zkontrolujte palivo.	Palivo obsahuje vodu.	Vypusťte palivovou nádrž a karburátor. Napříte nádrž novým palivem.
	Nesprávný poměr směsi pohonné hmoty.	
3. Zkontrolujte nastavení sytiče a ovládání plynu.	Sytič nebyl úplně otevřen.	Upravte nastavení.
	Špatně seřízené plynové lanko.	
4. Zavezte motor do kvalifikovaného servisu, nebo k prodejci.	Ucpaný palivový filtr, porucha karburátoru, porucha zapalování, ucpané ventily apod.	Vyměňte nebo opravte vadné díly.

<b>Motor nastartuje a hned zhasne</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Odstranění</b>
1. Zkontrolujte palivo.	Došlo palivo.	Doplňte palivo.
	Palivo obsahuje vodu.	Vypusťte palivovou nádrž a karburátor. Naplňte nádrž novým palivem.
	Nesprávný poměr směsi pohonné hmoty.	
2. Vyjměte a zkontrolujte zapalovací svíčku.	Vadná nebo znečištěná svíčka.	Vyměňte zapalovací svíčku.
	Nesprávná mezera mezi elektrodami.	
3. Zkontrolujte vzduchový filtr.	Znečištěný vzduchový filtr. Ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte nebo vyměňte vložku vzduchového filtru.
4. Zavezte motor do kvalifikovaného servisu, nebo k prodejci.	Ucpaný odvzdušňovací ventil.	Vyměňte nebo opravte vadné díly.
	Ucpaný palivový filtr porucha karburátoru, porucha zapalování, ucpané ventily apod.	

## 12. LIKVIDACE

### POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Stroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, např. z kovu a plastů.  
Poškozené součástky odevzdejte do tříděného sběru. Informujte se u příslušného úřadu.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění  
a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Návod k použití v originálním jazyce.

# 13. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



**FAST ČR, a.s.**

Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

## Prohlášení o shodě

**Produkt/značka:** BENZÍNOVÝ KŘOVINOŘEZ A STRUNOVÁ SEKAČKA/ FIELDMANN

**Typ/model:** **FZS 4004 B**

Parametry motoru: 43 ccm; 1,4 kW; max. 8 000 ot/min

**Výrobce:** FAST ČR, a.s.

Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Česká republika

DIČ: CZ26726548

**Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.**

**Výše uvedený předmět tohoto prohlášení vyhovuje příslušným harmonizačním právním předpisům Unie:**

Směrnice 2012/46/EU

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Směrnice EMC 2014/30/EU

**Příslušené harmonizované normy a ostatní technické specifikace:**

EN ISO 11806-1:2011

EN ISO 14982:2009



**Místo vydání:**

Praha

**Jméno:**

Ing. Zdeněk Pech  
Předseda představenstva

**Datum vydání:**

1. 11. 2017

**Podpis:**

**FAST®** FAST ČR, a.s.  
Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany  
IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111  
DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

**IČO:** 26 72 65 48, **DIČ:** CZ-26 72 65 48

**Bankovní spojení:** Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4,  
č.ú. 2375682/0800, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300

## 14. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model.....	FZS 4004 B
Objem válce.....	43,0 cm <sup>3</sup>
Maximální výkon motoru.....	1,40 kW
Délka hřídele.....	1500 mm
Typ motoru .....	2taktní chlazený vzduchem
Otáčky chodu bez zátěže.....	3000 ot/min
Doporučené maximální otáčky bez zatížení.....	8 000 ot/min
Průměr struny.....	2,4 mm
Zapalovací svíčka .....	L6 (LD)
Objem palivové nádrže .....	1600 ml
Poměr palivové směsi (olej pro 2taktní motory/Natural 95).....	1:25
Hmotnost bez paliva a žacích nástrojů.....	7,2 kg
Hladina akustického výkonu, zaručená LWA .....	110 dB(A)
Hladina akustického tlaku maximální LPA av.....	100 dB (A)
Úroveň vibrací strunová hlava .....	6,91 m/s <sup>2</sup>
Úroveň vibrací trojzubec .....	5,97 m/s <sup>2</sup>
Odchylka .....	K=1,5 m/s <sup>2</sup>





**Model /Modell /Modelis:** .....

**Záruční list / Záručný list /  
Warranty Certificate / Jótállási jegy /  
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo

Výrobné číslo

Serial No.

Széria szám

Serijos Nr.

Numer seryjny

Razítka a podpis prodejce

Pečiatka a podpis predajcu

Dealer's stamp

A kereskedő bélyegzője

Pardavéjo antspaudas

Pieczątka i podpis sklepu

Datum prodeje

Dátum predaja

Date of purchase

A vásárlás dátuma

Pardavimo data

Data zakupu

## Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobu kupujícím. Záruka se poskytuje za dalej uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva po odpovědnosti za vadu (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytočného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen posknout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijmou pouze kompletní a z důvodu dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobu kupujícímu nebo kamžíku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobu, záruční list, doklad o uvedení výrobu do provozu...).

### Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opterebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobu ■ poškození výrobu v důsledku neoborné či nesprávné instalace, použití výrobu v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobu k jinému účelu, než kterému je určen ■ poškození výrobu v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobu způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, povodně, vlny, vlny...) ■ vady funkčnosti výrobu způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobu (např. ulomení knoflíku, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otrasy...) ■ poškození, úprava nebo jiný zásah do výroby provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záručního plombářského průstřítku, prepisované údaje v dokladech...)

## Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vztahuje iba na spotrebne tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chybu (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamaci spolu pracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijima iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečištěný výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predĺžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobu kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok pre�iat. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobu, záručný list, doklad o uvedení výrobu do provadzky...).

### Záruka sa nevztahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zlavy ■ opterebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaniem výrobu ■ poškodenie výrobu v dôsledku neobornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobu v rozporu s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobu za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobu v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobu spôsobené jeho znečištiením, nehodou a zásahom vyšej moci (živelná událosť, požiar, vlny...) ■ chyby funkčnosti výrobu spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobu (napr. ulomenie gombíka, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmínkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkost prostredia, otrasy...) ■ poškodenie, úprava alebo iný zásah do výroby spôsobený neoprávněnou alebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnosť svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svoje práva reklamovať (napr. poškození výrobního čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladech...)

## Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygiene standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

### This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

## Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s. Černokostelecká 1621 CZ 251 01 Říčany Česká republika Tel.: +420/ 323 204 120 Fax: +420/ 323 204 121 servis.praha@fastcr.cz www.fastcr.cz
---

FAST ČR, a. s. Cejl 31 CZ 602 00 Brno Česká republika Tel.: +420/ 531 010 295 Fax: +420/ 531 010 296 servis.brno@fastcr.cz www.fastcr.cz
---

Fast Plus, spol. s r. o. Na Pántoch 18 SK 831 06 Bratislava Slovenská republika Tel.: +421/ 249 105 811 Fax: +421/ 249 105 810 fastplus@fastplus.sk www.fastplus.sk
--

## Jótállási jegy

A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (Černokostelecká 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

A **FAST Hungary Kft.** (2310, Szigetszentmiklós, Kátor u. 10) mint a termék magyarországi importőre jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási készülékre jótállást biztosít a fogyasztó számára az alábbi feltételek szerint:

A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembel helyezést a termékét értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembel helyezéstől számított **24 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást. A termék **alkotórészeire** és **tartozékaival** (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított **12 hónap**.

A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembel helyezéstől) számított 1 évig a termékét értékesítő vállalkozásnál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárolag a hivatalos szerviznél érvényesíthető.

Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó nemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindenek érdekében kérjük tüszített Vásárlónkat, hogy öröizzarek meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időbeli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicsérélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállástra kötelezettnak a fogyasztó által érvényesített kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezet a kijavitást, illetve a kicsérélést nem vállalja, vagy e kötelezettségeknek megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kimélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicséréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezetett költségeire maga kijavíthatja vagy mással kijavíthatja vagy elállíthat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másikra terhet át. Az áttérésel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezetted adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárolag a jótállási

határidőben érvényesíthető! Ugyanakkor, ha a jótállásra kötelezettségenként megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető birtóság előtt, ha a jótállási idő már eltelte. E határidő elmulasztása jogvesztésel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos felmerülő költségek a jótállás kötelezettséjét terhelik.

A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembel helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a termékét értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cíkket kicsérílni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezettsére készül arra, hogy a kijavítás vagy kicsérélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell meghajtaní. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el – és visszaszállításról a jótállás kötelezettséje, vagy – a járatosszolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a járatosszolgálat gondoskodik.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a termékét nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek a kicsérélésel vagy kijavítással érintett részére, valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezettséget a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtélen javítás ■ fogyasztó feladatait képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti.

## Hivatalos szerviz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 06/2017

Fast Hungary Kft.  
2310, Szigetszentmiklós  
Kátor u. 10  
Hungary  
Tel.: + 36/ 23 330 830  
Fax: + 36/ 23 330 8274  
fasthungary@fasthungary.hu  
www.fasthungary.hu

Tájékoztatjuk, hogy az értékesítő vállalkozással felmerülő, fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságban kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

## **Garantijos taisykėles**

Šiam gaminiui suteikiama 24 mėnesių nuo jisgi-jimo datos garantija. Garantija apsiriboją žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtingiems būtiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas laikrečius į pardavėjove parduotuve, kuriuoje gaminį pirko, arba į nurodytus išgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas išspareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsradimui, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas išspareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurų pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinios naudotojos pasiūlimo sutaisyti gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiūlti sutaisytą gaminį. Norédamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekaniškais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instalavimo sertifikatu...  
**Garantija netinkoma:** ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Jprastinai susidėviomis gaminio dalimis. ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instalavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymu numatytais standartus ar jprastinius tokio tipo gaminii naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio,...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo pozymiai...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygu (pvz. aukštostas temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ar-dytas neįgaliotai tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalungų dokumentų, irodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būty nurodytas gaminio išsigimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktose dokumentuose skiriiasi nuo datos ant gaminio.

## **Warunki gwarancji**

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional“). Zgłoszenia gwarancyjnego można dokonywać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabity. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterek niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterek. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobycy sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### **Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:**

■ usteka była widoczna w chwili zakupu, ■ usteka wynikała z zwykłego użytkowania i użycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze siły wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.), ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wyłamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuku Prekybos  
Centras“ Garantinis Servisas  
Jonavos G. 62, Lt-44192,  
Kaunas, Lithuania  
Tel.: +370 37 212 146  
Tex.: +370 37 212 165  
garrem@senukai.lt  
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.  
Sokołowska 10  
PL 05-090 Puchaly  
Poland  
Tel.: +48 500 116 777  
Fax: +48 22 869 96 13  
fastpoland@fastpoland.pl  
www.fastpoland.pl

